

# REGISTER



**Rudyard Kipling Papers,  
1888-1892**

**Manuscript Collection 1**

Marlboro College  
Rice Library  
Marlboro, Vermont, 05344  
(802) 257-4333 Ext. 221

Marlboro College  
Rice Library  
Marlboro, Vermont 05344

**RUDYARD KIPLING PAPERS,  
1888 - (1891-1892)**

**MANUSCRIPT COLLECTION 1**

Size: 2 boxes, 3.41 linear feet  
Accession no. 92.01

Processed: December 1992  
By: Sarah Childs-Gagnon  
Supervising Archivist:  
Peter Carini

**Acquisition:** In April of 1992, the Rice Library of Marlboro College received a previously unclaimed box containing materials related to Rudyard Kipling stored in a Brattleboro bank vault for nearly 100 years. The box apparently had been left behind when the Kiplings left Vermont in 1896. Already the home of a small but significant collection of Kipling materials, Marlboro was chosen as the logical repository for these documents.

**Access:** Access to the Kipling Collection is by appointment only. Please telephone the librarian or assistant librarian at (802) 257-4333 ext. 221.

**Copyright:** Requests for permission to publish material from this collection should be discussed with the College librarian.

*Rudyard Kipling Papers*

TABLE OF CONTENTS:

	<u>Page</u>
Biographical Sketch of Rudyard Kipling's Vermont Years	1
Rudyard Kipling Timeline	3
Scope and Content Note	6
Series Listing	7
Series Description/Box and Folder List	8
Appendix I: Partial Listing of Print and Non-Print Sources For Kipling Research	14

BIOGRAPHICAL SKETCH:

Rudyard Kipling (RK) was born Joseph Rudyard Kipling on December 30, 1865 in Bombay, India, to John Lockwood and Alice Kipling. RK resided most of his life in India and England, except for a four-year period (1892-1896) in the United States. In 1889, when RK was in London, he met an American writer and publisher by the name of Wolcott Balestier (WB). WB and RK became best of friends and collaborated in the writing of the novel *The Naulahka: A Story of West and East* (referred to as *The Naulahka*), published in 1892. WB lived in Kensington with his sister Caroline Starr Balestier. It was through WB that RK met Caroline, who was later to become his wife. WB died on December 6, 1891 in Dresden, Germany from typhus. On January 18, 1892 RK married Caroline Starr Balestier in London.

RK and his newly wedded wife left Liverpool aboard the S.S. *Teutonic* on February 3, 1892 shortly after their marriage for an around-the-world wedding journey. Their first stop was the United States, where they visited her family for a brief time. In New York they boarded a train bound for Brattleboro, Vermont. The Kiplings arrived in Brattleboro on February 17, 1892. During their visit, the Kiplings decided to purchase some family property. According to the deed signed on March 21, 1892, the Kiplings purchased roughly 9 1/2 acres from Beatty Balestier (BB) (Caroline Kipling's brother) and his wife for the sum of \$1.00.<sup>1</sup> The land they purchased "adjoined 'Maplewood', Beatty Balestier's farm, and 'Beechwood', the home of Grandmother Balestier; it was in the town of Dummerston just over the Brattleboro town-line, which formed its southern boundary."<sup>2</sup>

In late March the Kiplings resumed their wedding journey. In June, while in Japan, the Kiplings had the misfortune of finding themselves financially strapped when the Yokohama branch of the Oriental Banking Company of London failed and suspended all payments. Because of this all further honeymoon plans were canceled. With their last remaining financial resources, the Kiplings returned to Vermont to live in Bliss Cottage near Caroline Kipling's mother. The Kiplings lived at Bliss Cottage for a year. During that year construction of their own home which they named Naulakha<sup>3</sup> was begun. In August of 1893 Naulakha was completed and ready for occupation.

The Kiplings lived in Vermont for four years (1892-1896). While in Vermont RK wrote some of his best known works. "Among the books completed or written during the years 1892-1896 are: the two *Jungle Books*, the short stories included in *The Day's Work*, many of the poems in *The Seven Seas*, and *Captains Courageous*."<sup>4</sup> Kipling also wrote many verses and stories that were published in periodical form.

While at Bliss Cottage, the Kiplings had their first child, Josephine, who was born on December 29, 1892. On February 2, 1896 their second child, Elsie, was born. During the four years the Kiplings lived in Vermont, they had an ongoing relationship with Caroline Kipling's brother BB. The Kiplings hired BB, who was always short of cash, to oversee the construction of Naulakha, and to take care of many of the maintenance duties thereafter. BB and the Kiplings had many disagreements over money, lifestyle, and property. Eventually, their differences resulted in a roadside argument between RK and BB on May 6, 1896. On that day, BB accused RK of spreading lies around Brattleboro about his personal conduct and character. BB wanted RK to retract his comments. When RK refused to retract anything, BB threatened to harm him seriously. As a result of this roadside incident, RK filed charges against BB and had him arrested on May 9 for "assault with force and arms, for using opprobrious and indecent names, and for threatening to kill" his brother-in-law. There was a hearing on May 12, at which time a grand jury trial date was set for September, 1896. The

*Rudyard Kipling Papers*

incident drew a great deal of publicity which BB reveled in and RK abhorred. The case never came to trial because the Kiplings left Vermont to return to live in England on August 29, 1896.

The encounter with BB and the increasingly strained political relationship between the United States and England over Venezuela were two factors that caused the Kiplings to depart from the United States in 1896. They never returned to Vermont to live or visit. Their home, Naulakha, was sold in 1903 to Miss Mary Cabot. RK died in England on January 18, 1936 and was buried at Westminster Abbey on January 23.

**NOTES:**

1. Public Records Division, Drawer 33, Montpelier, VT 05633-7601.
2. Howard C. Rice, Rudyard Kipling In New England, rev. ed. (Brattleboro, VT: The Book Cellar, 1951), p. 13.
3. Naulakha: The house was named Naulakha to commemorate RK's friendship with WB with whom he collaborated in the writing of *The Naulakha: A Story of West and East*. Note that in the title of the novel the word is improperly spelled. It is a mystery as to why RK never corrected the spelling in the novel.
4. Howard C. Rice, Rudyard Kipling In New England, rev. ed. (Brattleboro, VT: The Book Cellar, 1951), p. 20.

**FOR ADDITIONAL INFORMATION ON RK'S VERMONT YEARS:**

Carrington, Charles. Rudyard Kipling His Life and Work. London: Macmillan & Co. Ltd., 1955.

Van De Water, Frederic F. Rudyard Kipling's Vermont Feud. New York: John Day in Association with Reynal and Hitchcock, 1937.

Howard C. Rice Papers (MS 2) Marlboro College, Rice Library, Marlboro, VT.

Rudyard Kipling Papers

RUDYARD KIPLING TIMELINE:

The following is a timeline of Rudyard Kipling's life and the publication dates of selected literary works.

- 1865 RK born on December 30 in Bombay.
- 1871-77 At Lorne Lodge, 4 Campbell Road, Southsea [Capt. and Mrs. Pryse Agar Holloway]. At day school: Hope House, Somerset Place, Southsea.
- 1878-82 At the United Services College, Westward Ho!, Devon.
- 1881 *Schoolboy Lyrics* privately printed in India.
- 1882-87 On the staff of the *Civil and Military Gazette*, Lahore.
- 1886 *Departmental Ditties*.
- 1887-89 On the staff of the *Pioneer*, Allahabad.
- 1888 *Plain Tales from the Hills*, and stories for the Indian Railway Library (collected, 1890, in *Soldier Three* and *Wee Willie Winkie*).
- 1889 *From Sea to Sea*. Left Allahabad February 21, via Singapore, Hong Kong, Japan, U.S.A. Arrived Liverpool October 5.
- 1890 Literary success in London. *The Light that Failed*.
- 1891 *Life's Handicap*. Voyage to South Africa, Australia, New Zealand. Death of Wolcott Balestier, December 6; last visit to India.
- 1892 Marriage to Caroline Starr Balestier. Voyage to Japan. Settled in Brattleboro, Vermont at Bliss Cottage. Birth of first child, Josephine, on December 29. *Barrack-Room Ballads* (mostly from the *National Observer*), *The Naulakha* (serialized in *The Century Magazine*, November 1891-July 1892).
- 1893 *Many Inventions*, (mainly from various magazines, 1890-92). Moved from Bliss Cottage to Naulakha in August.
- 1894 *The Jungle Book* (from various magazines, 1893-94).
- 1895 *The Second Jungle Book* (mainly from *Pall Mall* and *St. Nicholas*, 1894-95).
- 1896 *The Seven Seas* (from various periodicals). Birth of second child, Elsie, on February 2. Quarrel with Beatty Balestier (BB) on May 6. BB arrested and arraigned on May 9. Hearing held on May 12. Grand jury trial date scheduled for September. Kiplings left Vermont to return to live in England on August 29, before the case came to trial.
- 1897 *Captains Courageous* (serialized in *McClure's Magazine*, November 1896-May 1897). "Recessional" in *The Times*, July 17, 1897. Settled at Rottingdean. Birth of third child, John, on August 17.

*Rudyard Kipling Papers*

- 1898            *The Day's Work.*
- 1899            *Stalky & Co., 'The White Man's Burden'.* Last visit to U.S.A. February 12; the New York papers printed that BB was bringing action for \$50,000 damages against RK. March 6, death of eldest daughter Josephine in New York.
- 1900-08        In South Africa every year from January to March.
- 1901            *Kim.*
- 1902            *Just So Stories;* settled for the rest of his life at Bateman's, Burwash, Sussex.
- 1903            *The Five Nations.*
- 1904            *Traffics and Discoveries.*
- 1906            *Puck of Pook's Hill.*
- 1907            Nobel prize for literature. Voyage to Canada.
- 1909            *Actions and Reactions.*
- 1910            *Rewards and Fairies.*
- 1912-13        *Songs from Books.* Voyage to Egypt.
- 1914-18        *The New Army in Training, Sea-Warfare, The Eyes of Asia* and other war pamphlets.
- 1915            RK's son, John, killed in France.
- 1917            *A Diversity of Creatures.*
- 1919            *The Years Between.*
- 1920            *Letters of Travel.*
- 1923            *Land and Sea Tales, The Irish Guards in the Great War.*
- 1924            RK's daughter, Elsie, married.
- 1926            *Debits and Credits.*
- 1928            *A Book of Words.*
- 1930            *Thy Servant a Dog.* Voyage to the West Indies.
- 1932            *Limits and Renewals.*
- 1933            *Souvenirs of France.*
- 1936            RK died January 18. Buried Westminster Abbey January 23.

*Rudyard Kipling Papers*

- 1937            *Something of Myself: For My Friends Known and Unknown*, published posthumously.
- 1937-39        *The Sussex Edition* (35 volumes), complete edition of RK's acknowledged works.
- 1939            Death of Caroline Kipling.

**Sources for the timeline:**

Charles Carrington, *Rudyard Kipling His Life and Work* (London: MacMillan & Co. Ltd., 1955), pp. xiii-xiv.

Roger Lancelyn Green, ed., *Kipling The Critical Heritage* (New York: Barnes & Noble, Inc., 1971), pp. 393-395.

SCOPE AND CONTENTS NOTE:

The Rudyard Kipling (RK) Collection consists of 25 items. The dates of the papers range from May 1, 1891 through March 1, 1892, with some papers undated. The bulk of the undated materials are manuscript drafts of prose and verses. According to Kipling bibliographic catalogs, these manuscripts can be dated partially according to their publication dates in periodical or newspaper form. The date range for this material is from August 1888 through December 1892.

RK lived and wrote during an era when it was common for a writer first to introduce his/her work to the public through newspapers and/or magazines before appearing in book form. RK also wrote many pieces before the United States passed the international copyright act which went into effect in 1891, protecting writers from unauthorized publications of their literary works. Before 1891, Kipling's literary works were abundantly pirated, which makes tracing the publication history of a particular work difficult. Additionally, RK was in the habit of continuously revising, re-titling, recycling and reprinting his works in various forms and editions.

All of the verses in this collection were checked against the First English Edition printing in book form. It is noted in the description of each verse whether it is identical or whether the manuscript draft differs somewhat. Most of the literary works in this collection are evidently fair copies with minor differences rather than working manuscript drafts. The information in the description of this collection regarding publication dates came from *Rudyard Kipling: A Bibliographical Catalogue* by James McG. Stewart and *Bibliography of the Works of Rudyard Kipling* by Flora V. Livingston.

The physical condition of the items at the time they were discovered at the bank was poor. All of the items were stuffed into a 9"x 6" metal box. In order to fit, the documents had been folded and rolled tightly. All of the materials in the collection were professionally flattened, de-acidified and mended before processing. There was no discernible arrangement to the documents in the box, so the decision was made to impose an order upon processing.

The papers are arranged into five series: Personal Records; Publishing Information/Business Records; *The Naulahka* Publishing Information/Business Records; Prose; and Verses. The collection is small and very broad. It reveals only a fragment of Kipling's life and literary work. Despite this, the collection contains some noteworthy pieces: RK's marriage certificate; a rare letter fragment to RK from WB which sheds some light on their relationship and RK's relationship to Caroline Balestier; 12 manuscript drafts of Kipling's literary works, one of which in its present form remained unpublished until 1992 (see Box 1, Folder 22); and another of which, "In Sight of Monadnock," was written soon after RK's arrival in Vermont in February of 1892 (see Box 1, Folder 15). The collection also contains seven items regarding the business and publishing aspects of *The Naulahka*, a novel co-authored by RK and WB.

Additional information related to RK can be found in the papers of Kipling scholar Howard C. Rice (MS 2) in the Rice Library. An almost complete set of English and American First Editions of RK's published works can be found in the Guernsey Collection, also housed at the Rice Library.

*Rudyard Kipling Papers*

**SERIES LISTING:**

- I. Personal Records
- II. Publishing Information/Business Records
- III. *The Naulahka* Publishing Information/Business Records
- IV. Prose
- V. Verses

SERIES DESCRIPTION/BOX AND FOLDER LIST:

Reference  
Box/Folder

SERIES I. PERSONAL RECORDS

Box 1, Folders 1-4

Arranged chronologically

1/1

**Marriage Certificate.**

1p. January 18, 1892.

Marriage Certificate of Rudyard Kipling (RK) and Caroline Starr Balestier. The marriage took place in the Parish Church, All Souls, St. Marylebone [London]. Walter P. Legg, Curate. The marriage was witnessed by Henry James, Edmund Gosse, William Heinemann, and Ambrose Macdonald Poynter.

1/2

**Last Will and Testament.**

1p. with writing on the verso. January 25, 1892.

Last Will and Testament of RK witnessed by: Anna S. Balestier, Knickerbocker Trust Co., New York; C. Sidney G. Gyles, Solicitor, Clerk to [Masters Wansey] Bowen c/o 28 Moorgate Street, London, E.C.

1/3

**Letter Fragment from Wolcott Balestier.**

1p. with writing on the verso. [n.d.]

This is page 6 of a typewritten letter presumably addressed to RK. The typewritten portion is followed by a handwritten note from Wolcott Balestier (WB). The letter makes reference to a short story written by WB entitled "Reffey," published posthumously in the February 1892 edition of *The Century Magazine* and collected in *The Average Woman*, published in 1892. Additionally, there is a reference to a paper entitled *The Rustler Telepheme*. *The Rustler Telepheme* is the name of a newspaper in WB's short story "Captain, My Captain." "Captain, My Captain" was also collected in *The Average Woman*, 1892. The handwritten portion of the letter is of a more personal nature, referring to his sister Carrie and his anticipation of seeing RK again.

1/4

**Torn Piece of Cardboard (tag?)**

1 fragment. [n.d.]

The torn piece of cardboard tag was found inside the metal box when Marlboro College's representatives viewed the materials at the bank. Most likely the tag was at one time attached to the outside of the box. The writing on the tag reads: "Mrs. Caroline Kip" written in ink. Penciled above the fragment "Kip," is the word Kipling.

*Rudyard Kipling Papers*

SERIES II. PUBLISHING INFORMATION/BUSINESS RECORDS

Box 1, Folders 5-6

Arranged chronologically

1/5

**Letter to RK from A.P. Watt.**

4pp. February 6, 1892.

A.P. Watt, Literary Agency, 2 Paternoster Square, London, E.C., was RK's literary agent. The letter describes conversations A.P. Watt had with Moberly Bell, editor of *The Times* (London), regarding the future publication and sale of a series of letters to be written by RK during his travels. It also mentions other newspapers that might be interested in publishing his letters. The last page of the letter contains a list of cable codes which RK was to use in relaying his response to A.P. Watt regarding his decision about the letter's contents.

1/6

**United States Book Company (Royalty Accounts).**

2pp. January 1, 1892; March 1, 1892.

Two pages of a royalty account book from the United States Book Company. Account figures are shown in detail but there is no indication as to which literary works these figures refer.

SERIES III. THE NAULAHKA PUBLISHING  
INFORMATION/BUSINESS RECORDS

Box 1, Folders 7-12, Box 2, Folder 1

Arranged chronologically

1/7

**Memorandum of Agreement.**

3pp. May 1, 1891.

The Memorandum of Agreement is "between Wolcott Balestier (for himself and as representing Rudyard Kipling), first party, and The Century Co.," as the second party. The agreement contains stipulations regarding the terms under which The Century Co. would publish *The Naulahka* as a serial in *The Century Magazine*. Signed for The Century Co. by Frank H. Scott, Treas.

*The Naulahka* was published in *The Century Magazine* in serial form from November, 1891 to July, 1892.

1/8

**Letter to WB from Chas. F. Chichester, Asst. Treas. of The Century Co.**

1p. June 30, 1891

The letter is regarding the first payment under the terms of the Memorandum of Agreement dated May, 1891 (see folder #7) for the serial publication of *The Naulahka*.

- 2/1           **Printed Playbill for *The Naulahka*.**
- 1p. Oversize. October 26, 1891.  
Special matinee performance of *The Naulahka*, a drama in three acts on Monday, October 26, 1891 at 3 p.m. Opera Comique Theatre, London.
- For a review of this performance see the *Windham County Reformer* Vol. XVI, No. 16, p.7. November 20, 1891.
- 1/9           **Stage Play License for *The Naulahka*.**
- 1p. with writing on the verso. November 2, 1891.  
Stage play license for *The Naulahka*, a drama in three acts. The license is issued from Lord Chamberlain's office. It is to the Manager of the Opera Comique Theatre, London. The request for the license is from Messrs. RK and Arthur Waugh.
- 1/10          **Copyright Registry Dramatic Pieces and Musical Compositions.**
- 1p. with writing on the verso. December, 1891.  
The Copyright Registry issued by The Registrar, Copyright Office, Stationers' Hall, Ludgate Hill, E.C. is for the performance of the dramatic version of *The Naulahka*. The date of first performance is recorded as October 26, 1891. The name and place of author given is 2 Dean's Yard, Westminster, which was WB's office.
- (According to an old English law regarding copyright (which is now obsolete), novelists had no protection from unauthorized dramatizations of their work unless they produced their own dramatization before the publication of the work.)
- 1/11          **Memorandum of Agreement**
- 2pp. January 19, 1892.  
Memorandum of Agreement is between RK of 21 Margaret Street, London W. and Anna S. Balestier of 21 Margaret Street, London W. "acting as executrix and sole heir to the estate of the late Wolcott Balestier of 2 Dean's Yard, Westminster, S.W." and William Henry Heinemann, of 21 Bedford Street, London, W.C., publisher and former partner of WB. The agreement deals with the rights of publication and royalties of *The Naulahka*. The Memorandum of Agreement is signed by William Henry Heinemann, RK and Anna S. Balestier. Witnessed by: [W. Stansmith] and S. Bellis.
- 1/12          **Letter to WB from the Editorial Office of *The Century Magazine*.**
- 1p. with writing on the verso. [n.d.]  
The letter to WB is from the Editorial Office of *The Century Magazine*, Union Square, New York. The letter begins with a P.S. notation and has no signature, indicating that it was mailed to WB along with some other documents. The letter is regarding the use of the word "Castoria" in *The Naulahka*. The magazine had a rule against mentioning quack

*Rudyard Kipling Papers*

medicines; therefore the reference to Castoria had to be deleted in the serial magazine edition.

SERIES IV. PROSE

Box 1, Folder 13-15

Undated

- 1/13            **Three Manuscript Pages from *The Naulahka*.**
- 3pp. [n.d.]  
The three pages are the concluding passages of the novel, *The Naulahka*, pp. 273-276, Heinemann, London, First Edition, 1892. The manuscript pages contain editing marks.
- 1/14            **Two Manuscript Pages from "The Finest Story in the World."**
- 2pp. [n.d.]  
"The Finest Story in the World" was first published in *The Contemporary Review*, July 1891 and was later collected in the volume, *Many Inventions*, 1893. The manuscript pages contain editing marks. This is a fragment of a working draft of the story.<sup>1</sup>
- 1/15            **Five Manuscript Pages from "In Sight of Monadnock."**
- 5pp. [n.d.]  
The text reads here as it did in the first publication in *The Times* (London) on April 13, 1892.<sup>2</sup> "In Sight of Monadnock" was later collected in the volume *Letters of Travel*, published in 1920. RK wrote this piece soon after his first visit to Brattleboro, Vermont, which was in February of 1892. In the top left-hand corner of the first sheet is a notation. The manuscript pages contain editing marks.

SERIES V. VERSES

Box 1, Folders 16-24

Undated

- 1/16            ***Shillin' A Day*.**
- 1p. [n.d.]  
The poem was first published in *Macmillan's Magazine*, December, 1889. It was later collected in *Barrack-Room Ballads and Other Verses*, published in 1892. The manuscript sheet has a number 45 in the top right-hand corner. This draft version contains editing marks and is an identical copy of the First English Edition printing.
- 1/17            ***The Ballad of the Bolivar***
- 1p. [n.d.]  
There is some dispute as to when this poem was first published. According to Livingston,<sup>3</sup> it was published in the *St. James's Gazette*, January 29, 1892. According to Stewart & Yeats,<sup>4</sup> it was in the *St.*

*Rudyard Kipling Papers*

*James's Gazette*, January 29, 1890. It was later collected in *Barrack-Room Ballads and Other Verses*, published in 1892. The manuscript contains editing marks and differs slightly from the First English Edition printing.

1/18

*Route Marchin'.*

1p. [n.d.]

The poem was first published in *Macmillan's Magazine*, December, 1889. It was later collected in *Barrack-Room Ballads and Other Verses*, published in 1892. The manuscript contains editing marks and differs slightly from the First English Edition printing. The manuscript sheet has a number 44 in the top right-hand corner.

1/19

*With Scindia to Delhi.*

2pp. [n.d.]

The poem was first published in *The Week's News*, No. XXXIV, August 29, 1888. It was later collected in *Barrack-Room Ballads and Other Verses*, published in 1892. The manuscript contains editing marks and differs slightly from First English Edition printing. Written on the top left-hand corner of the first manuscript sheet: "add to poems, see index;" written in the top right-hand corner 60/2. On the second manuscript sheet, top right-hand corner 60/3.

1/20

*L'Envoi.*

1p. [n.d.]

There are several versions of this poem. This one begins: "There's a whisper down the field where the year has shot her yield." It was first published in *Cape Illustrated Magazine*, November, 1891, with the title *The Long Trail* (five stanzas). It was later collected in *Barrack-Room Ballads and Other Verses*, under the title *L'Envoi*. It appears again, under the title *The Long Trail*, in later publications. Under the title heading *L'Envoi* on this manuscript is a notation: "To C.K." [Caroline Kipling]. In the top right-hand corner is the number 107. The manuscript contains editing marks and differs slightly from First English Edition printing.<sup>5</sup>

1/21

*The Gipsy Trail.*

1p. [n.d.]

This poem is signed by RK. The poem was first published in *The Century Magazine* in December 1892. It was later collected in *Rudyard Kipling's Verse Inclusive Edition*, 1919. The manuscript contains editing marks and differs significantly from the First English Edition printing.

1/22

*In the Keddah.*

1p. [n.d.]

This is believed to be an unpublished poem. There is no record of a poem by RK under this name or by first line. Parts of this poem appear to be

similar to phrases found in *The Jungle Book*. "Keddah" is defined as an enclosure constructed to entrap wild elephants.

1/23

*The Legend of Evil I and II.*

2pp. [n.d.]

*The Legend of Evil II* first appeared as a chapter heading for Chapter IV in *Beast and Man in India*, a novel written by RK's father John Lockwood Kipling in 1891. Later *The Legend of Evil I and II* was collected in *Barrack-Room Ballads and Other Verses*, published in 1892. In the right-hand corner of the manuscript page of *The Legend of Evil II* is the number 95. The manuscript pages contain editing marks and differ slightly from the First English Edition printing.

1/24

*Four Verse Chapter Headings for The Naulahka.*

1p. [n.d.]

Verse chapter headings for chapters XIII, XVIII, XVII, and XX of *The Naulahka*. The serial publication of *The Naulahka* in *The Century Magazine* was published without chapter headings; the headings were added when the story was reprinted in book form in 1892. The chapter headings were copyrighted in 1892. The manuscript page has two drawings on it; on the right-hand side is a sketch of a devil figure approximately 7" long. On the left-hand side of the page is an unidentified sketch approximately 3" long. The manuscript contains editing marks and verse headings for chapters XVIII and XVII, which are identical to the First English Edition printing, while verse chapter headings for XIII and XX differ slightly.

Notes:

1. Howard C. Rice Papers (MS 2) Inventory of Rudyard Kipling Personal Papers, Marlboro College, Rice Library, Marlboro, VT, September 26, 1980, p. 11.
2. Howard C. Rice Papers (MS 2) Inventory of Rudyard Kipling Personal Papers, Marlboro College, Rice Library, Marlboro, VT, September 26, 1980, p. 6.
3. Flora V. Livingston, *Bibliography of the Works of Rudyard Kipling* (Cambridge: Harvard University Press, 1927) p. 123.
4. James McG. Stewart, *Rudyard Kipling A Bibliographical Catalogue*, ed. A.W. Yeats (Toronto: Dalhousie University Press and University of Toronto Press, 1959) p. 111.
5. There are three variant forms of this poem. This manuscript repeats the line: "Ha' done with the Tents of Shem, dear heart," throughout. In the First English Edition and other subsequent publications the same line reads: "Ha' done with the Tents of Shem, dear lass," throughout. Finally, according to Charles Carrington's *Rudyard Kipling His Life and Work*, p. 193, another draft of this poem exists in the American Library and it reads: "Have done with the Tents of Shem, dear lad."

**APPENDIX I:**

**Partial Listing of Print and Non-Print Sources for Kipling Research:**

The following is a partial listing of other Kipling material to be found around the world as of 1992. The list does not include private collections or collections that showed less than one item relating to Kipling. The information for this list came from the following online databases: RLIN, OCLC, and FirstSearch. Additionally, the National Union Catalog of Manuscript Collections was consulted. The scope and content of the collections listed below vary greatly as to size and subject. The list is organized alphabetically according to geographic region; within each geographic region the institutions are listed alphabetically.

\* indicates collection is large.

**I. Australia:**

1. National Library of Australia

**II. European Collections:**

1. British Library Department of Manuscripts, London\*
2. Cambridge University Library, Cambridge
3. Churchill College Archives Centre, Cambridge
4. East Sussex Record Office, Lewes
5. Edinburgh City Libraries, Edinburgh Room, Edinburgh
6. The Grange, Rottingdean, East Sussex
7. Haileybury College (incorporating Imperial Services College, which earlier incorporated The United Services College)
8. House of Lords Records Office, London
9. The India Office Library, London
10. John Rylands University Library of Manchester, Manchester
11. Keats House, London
12. King's College Library, Cambridge
13. The King's School, Canterbury
14. Library of the Royal Commonwealth Society Northumberland Street, London (Open to Members of the Kipling Society)
15. London School of Hygiene and Tropical Medicine Library, London

*Rudyard Kipling Papers*

16. Magdalene College Library, Cambridge
17. National Maritime Museum, Department of Printed Books and Manuscripts, London
18. Norfolk Record Office, Norwich
19. Oxford University, Bodleian Library, Oxford\*
20. Oxford University, Rhodes House Library, Oxford
21. Preston Manor, Brighton
22. Richmond Central Library, Surrey
23. Royal Society of Literature, London
24. University of Bristol Library, Bristol
25. University of Durham Library, Durham
26. University of London Library, London
27. University of Reading Library, Reading
28. University of Sussex Library, Brighton\*
29. West Sussex Record Office, Chichester

**III. France:**

1. Bibliotheque Nationale, Paris

**IV. New England Collections:**

1. Dartmouth College Library, Hanover, NH
2. Harvard University, Houghton Library, Cambridge, MA\*
3. Landmark Trust, Brattleboro, VT
4. Marlboro College, Rice Library, Marlboro, VT
5. Yale University, Manuscripts and Archives, New Haven, CT

**V. North American Collections (outside New England):**

1. Baylor University, TX
2. Cornell University, Ithaca, NY
3. Columbia University, Rare Book and Manuscript Library, New York City, NY

*Rudyard Kipling Papers*

4. Dalhousie University, Halifax, Nova Scotia, Canada\*
5. Duke University, Durham, NC
6. Georgia Historical Society, Savannah, GA
7. The Huntington Library, San Marino, CA
8. Library of Congress, Washington, DC\*
9. McGill University Library, Montreal, Quebec, Canada
10. New York Public Library, Berg Collection, New York City, NY\*
11. Princeton University Library, NJ\*
12. Rosenbach Museum and Library, 2010 Delancey Place, Philadelphia, PA
13. Rutgers University Libraries, New Brunswick, NJ
14. Stanford University, Department of Special Collections, Stanford, CA
15. Syracuse University, Special Collections, George Arents Research Library, E.S. Bird Library, 6th Floor, Syracuse, NY
16. University of California, Bancroft Library, Berkeley, CA
17. University of Michigan, Bentley Historical Library, Ann Arbor, MI
18. University of Rochester, Rush Rhees Library, Department of Rare Books and Manuscripts and Archives, Rochester, NY
19. University of Texas Library, Texas Archives, Austin, TX\*

**VI. South Africa:**

1. University of Cape Town Library, Rondebosch, University of Cape Town\*